

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Hlotn. Betriebsstörungen begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.

**Einzige älteste und geleseste Zeitung von Laurahütte-Siemianowitz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.**

Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-31. für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-31. im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

**Geschäftsstelle: Siemianowice (Ślaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2**  
Fernsprecher Nr. 501

**Nr. 13** Freitag, den 22. Januar 1932 **50. Jahrgang**

## Die Wahlen in Frankreich u. Deutschland

Ganz dramatische Anschläge haben die Rechtsparteien im Hinblick auf die Abrüstungskonferenz loben an den Pariser Mauern befestigt. Auf einem von ihnen sieht man eine Landkarte Europas. In alle Frankreich umgebenden Länder sind Maschinengewehre und Kanonen mit der Richtung auf Frankreich eingezeichnet, in der Luft schwirren Flugzeuge und Zeppeline, und da, wo die Landkarte Frankreich aufweist, steht: „Soll Frankreich wirklich entwaffnen?“ Auf einem anderen Blatt, das die Ueberschrift trägt: „Der Mal drangen feindliche Heere in den letzten hundert Jahren nach Frankreich“, sieht man nur die Landkarte Frankreichs, von Osten her kommen gewaltige deutsche Heerhaufen über den Rhein, und eine kleine deutsche Vorhut ist sogar bis in die Nähe von Paris gedrungen. „Ohne eine genügende Sicherheit kann nicht an Abrüstung gedacht werden“, — steht unter diesem Blatt.

Man muß zugeben, daß diese Blätter in ihrer einfachen Sprache gut gemacht sind und daß sie wirken. Die Rechtsparteien beabsichtigen ja mit ihnen nicht nur der Regierung für die Genfer Abrüstungskonferenz den Rücken zu stärken, sondern sie wollen damit gleichzeitig eine Wahlkundgebung veranstalten. Die kommenden französischen Kammerwahlen (spätestens am 1. Juni muß die neue Kammer zusammentreten) werden unter außenpolitischen Gesichtspunkten geführt. „Kriegs- oder Friedenspolitik?“ lautet die Frage, die den Wählern von den Wahlkandidaten diesmal vorzulegen werden wird. Der französische Ministerpräsident Laval beabsichtigt neuerdings die Wahlen in Frankreich so schnell wie möglich stattfinden zu lassen. Er rechnet damit, daß die Wirtschaftslage in einigen Monaten schlimmer sein könnte als heute, und daß sich dann die größere Unzufriedenheit durch eine stärkere Bekämpfung der augenblicklichen Rechtsregierung kundtun könnte. Schon seit Monaten erhöhen sich von Woche zu Woche sogar die offiziellen Zahlen der französischen Arbeitslosen auf um 15 Prozent und einen Ausweg aus der wirtschaftlichen Krise hat die Regierung bis jetzt noch nicht gefunden.

Bei keinem Plan baldiger Wahlen hat aber Laval seine eigene Mehrheit gegen sich. Diese schaut nach Deutschland. Sie rechnet mit neuen Erfolgen der Hitlerleute und hofft auf sie. Sie erstrebt daher, die heutige Kammer bis Ende Mai walten zu lassen. Das würde bedeuten, daß der erste Wahlgang bei den Neuwahlen am 22. Mai und der zweite am 29. Mai sein müßte. „Die Kammer hat noch vier Monate zu leben. Es ist Pflicht der Parlamentarier, bis zu letzten Minute auf ihrem Posten zu bleiben, bevor die Wahlperiode beginnt“, erklärte vor einigen Tagen der frühere Penfionsminister Louis Marin, der ganz rechts steht, dem „Temps“ in einem Interview. Die Absicht der Leute, die hinter Marin stehen, ist, die preußischen Landtagswahlen vor den französischen Wahlen und auf alle Fälle die Wahlfinden zu lassen. Die Reaktion weiß, wie sehr sie augenblicklich unter ihren Wählern an Einfluß verliert, und so will sie dann eine große Panik- und Propaganda auf Grund der deutschen Ereignisse entfalten, und dafür wird ja bereits jetzt im Januar durch den neuen Plakatkrieg die psychologische Vorbereitung getroffen. Hatte Frankreich 1928 aus Furcht vor einem weiteren Frankenschiff eine Rechtskammer gewählt, soll es 1932 aus Angst vor einem neuen Krieg möglichst für diejenigen stimmen, die sich als gute französische Patrioten empfehlen. Ein schöner Sieg Hitlers wäre nie mehr als jetzt das beste Festessen für die französische Reaktion. Offiziell ist das Datum der französischen Neuwahlen noch nicht festgesetzt. Seine Bestimmung wird einen ungeheuren Einfluß auf die künftige Gestaltung Europas ausüben.

## Die Handelspolitik vor dem Haushaltsausschuß des Sejm

Warschau. Im Haushaltsausschuß des Sejm wurde am Dienstag der Haushalt des Handelsministeriums beraten. Der Berichtstatter erklärte, der polnische Handel befindet sich in einer schweren Krise, im Innern hauptsächlich durch die katastrophale Lage der Landwirtschaft und mit dem Auslande durch die internationale Wirtschaftslage. Die letzten polnischen Kampfschiffe seien hauptsächlich als Vergeltungsschritt und Schutzmaßnahme gegen Deutschland geboten gewesen. Die Vertreter der Opposition übten vor allen Dingen scharfe Kritik an der Staatswirtschaft, die als verschwenderisch und unrentabel bezeichnet wurde. Ein Vertreter des Regierungsblocks hob hervor, daß infolge der polenfeindlichen Zollpolitik Deutschlands Polens Handelspolitik mit dem Reich passiv sei. Polen müsse daher gleichfalls Maßnahmen gegen Deutschland ergreifen. Der polnische Handelsminister wies dann auf den Luftflieg Gdingens als Hafentadt hin und bezeichnete die Klagen Danzigs über Zurücksetzung als verjüde. Im übrigen habe Danzig durch seine unfreundliche Haltung dem polnischen Kaufmann gegenüber selbst dazu beigetragen, daß sich Polen einen eigenen Hafen bauen mußte. Bis jetzt habe Polen für den Gdingen Hafen 130 Millionen Hlotn ausgegeben. Für die nächsten 3 1/2 Jahre seien weitere 52 Millionen Hlotn vorgesehen worden.

## Ablehnung des Mißtrauensvotums

Scharfe Angriffe von beiden Seiten — Proteste gegen die Einschränkung der Redefreiheit

Warschau. Auf der Mittwochsitzung des Sejms wurde unter anderem auch die Interpellation der oppositionellen Klubs, sowie der Mißtrauensantrag gegen die Regierung wegen des Brester Prozesses behandelt. Als erster Redner sprach der PS-Abgeordnete Julanowski, der in scharfer Weise die Regierung wegen des Brester Prozesses angriff und feststellte, daß die Opposition wohl wisse, daß ihr Antrag abgelehnt werde, sie wolle aber einen Appell an das Volk richten. Der Vertreter der Christlichen Demokraten betonte besonders, daß man im Lande kein Vertrauen zur Regierung besitzen habe, die in ihrer Auswirkung ein völliges Verzagten des Systems bedeute. Auch die Nationaldemokraten, erklärten durch Trompczynski, daß der Brester Prozeß mit aller Deutlichkeit beweise, daß die Verhältnisse in Polen unhaltbar seien. Auch er wisse, daß man diesen Antrag ablehnen werde, weil sich die Regierung eine gefügige Mehrheit geschaffen habe, aber das Land hat hier die Möglichkeit zu erfahren, wie sich seine Zukunft gestaltet. Seitens des Regierungslagers antwortete der ehemalige Minister Niedziński, der seinerseits die Opposition durch scharfe Angriffe reizte und für die Ablehnung des Mißtrauensantrages sprach. In diesem Sinne beschränkte auch die Sanacjemehrheit und die weiter vorgeschrittenen Redner der Opposition kamen nicht mehr zu Wort. Die Proteste der Opposition wegen Einschränkung der Redefreiheit waren erfolglos.

### Wortlaut des Antrages

In der letzten Sitzung des Sejms wurde ein Antrag der parlamentarischen Klubs der polnischen Sozialisten, der Polnischen Volkspartei, der Christlichen Demokratie, der Nationalen Arbeiterpartei, sowie des Nationalen Klubs verlesen, nach welchem der Regierung ein Mißtrauensvotum auszusprechen werden soll. Ueber diesen Antrag, der bei der gegenwärtigen Konstellation des Sejms keine Aussicht auf Annahme haben dürfte, wird am Mittwoch beraten werden. Der Mißtrauensantrag hat dem „Robotnik“ zufolge nachstehenden Wortlaut:

„Die Beweisaufnahme im Brester Prozeß hat eine Reihe von Tatsachen an das Tageslicht gebracht, die die größte Unruhe in der öffentlichen Meinung hervorrufen mußten. Die Angeklagten haben gegenüber dem Gericht vernehmbar die Tatsache festgehalten, daß sie in der Brester Festung mißhandelt worden sind, was übrigens auch in einer Sejminterpellation zum Ausdruck gekommen ist. Trotzdem hat die Staatsanwaltschaft von ihrer gesetzlichen Pflicht nicht Gebrauch gemacht und die Schuldigen dieser Mißhandlung nicht zur gerichtlichen Verantwortung gezogen.“

An das Tageslicht kam es ferner, daß die dem Innenministerium unterstellten Verwaltungs- und Polizeibehörden ihre sogenannten Konfidenten zu politischen Organisationen, die legal auf dem Gebiet der Republik tätig waren, schickten, und daß diese Konfidenten oft eine provokatorische Rolle im engsten Sinne des Wortes spielten, indem sie nicht allein sich an Handlungen beteiligten, die als ein Vergehen anerkannt wurden, sondern sogar dazu ermunterten. Der ganze Verlauf der Brester Affäre hat seit dem Augenblick der Entführung und Inhaftierung einer Gruppe von politischen Führern

in der Nacht vom 9. zum 10. September 1930 dem Ansehen und der Ehre der Republik gegenüber andern Völkern der Welt einen ungeheuren Schaden zugefügt. Innerhalb des Landes führte die Affäre zu einer außerordentlichen Verschärfung der politischen Gegensätze, sowie zur vollkommener Anverhöhnung des Rechtsgefühls und des Vertrauens.

Dieser Stand der Dinge, der auf die Wagschale der wirtschaftlichen Katastrophe der allgemeinen Not, der Arbeitslosigkeit, von der Hunderttausende von Personen betroffen werden, der allgemeinen Politik des heutigen Regierungssystems auf allen Lebensgebieten geworfen wird, laadet den Interressen des Staates, vertieft unaufröhlich das wirtschaftliche Chaos, die allgemeine Unsicherheit des Morgen und die allgemeine Unruhe.

Die Volksgemeinschaft hat überdies die begründete Befürchtung, daß die Unabhängigkeit der Gerichte in Polen unter einem Fragezeichen steht. Davon zeugen u. a. die Aussagen der ehemaligen Präsidenten des Obersten Gerichts, die in dem letzten Prozeß als Zeugen vernommen wurden. Bestätigt werden diese Befürchtungen durch verschiedene andere Ereignisse. Die Verantwortung für die Lage im Lande trägt die Regierung in ihrer vollen Zusammensetzung. Sie ist auch verantwortlich für die Entwicklung und die Folgen der Brester Affäre. In Anbetracht dessen beantragen die Unterzeichneten:

Der Hohe Sejm wolle beschließen: Der Sejm fordert auf Grund des Art. 58 der Verfassung den Rücktritt der Regierung.

### Die polnische Minderheit in Deutschland

Warschau. Bei der Besprechung der Außenpolitik in der Außenkommission des Sejms, kamen auch die polnischen deutschen Beziehungen zur Sprache. Die Redner betonten sich, daß Deutschland gegenüber der polnischen Minderheit eine „Ausstattungspolitik“ betreibt und daß die Polen in Deutschland keinerlei Rechte besitzen. Nach dieser Aussprache ergriß auch der polnische Außenminister Jaleski das Wort und bezeichnete die Lage der polnischen Minderheit als „traurig“, zumal ihr auch die bescheidensten Rechte, wie jetzt erst wieder in einem Prozeß bewiesen werde, verjagt werden. Da die polnische Minderheit über Deutsch-Oberschlesien hinaus keinerlei Schutz genieße, so sei ihre Lage höchst bedauerlich.

Wir werden auf die Ausführungen des Herrn Jaleski noch zurückkommen, können jetzt keine Angriffe nicht widerlegen, da uns der genaue Wortlaut der Rede Jaleskis fehlt. Aber wenn der antipolnische Geist in Deutschland wirklich unzulässige Formen angenommen haben soll, so ist das nicht zuletzt das Echo der polnischen Minderheitspolitik gegenüber Deutschen und wie diese sich vollzogen hat, dafür war der Völkerbund wiederholt Zeuge. Will man den eigenen Volksgenossen helfen, so muß man den Minderheiten im eigenen Lande jene Voraussetzungen schaffen, die auch für andere Maßstab der Behandlung sein können. Gegen Deutschland schwingt sich Herr Jaleski auf, aber gegen Lettland, wo man der polnischen Minderheit jedes Daleinsrecht nehmen will, bedient man sich eines eigentümlichen Schweigen und man wird auch wissen, warum!

### Auflösung des japanischen Parlaments

Tokio. In politischen Kreisen wird die Auflösung des japanischen Parlaments als unvermeidlich betrachtet. Es ist anzunehmen, daß nach der Aussprache über den Haushalt die japanische Regierung mit Zustimmung des Kaisers am Donnerstag die Auflösung verfügen wird.

### Rußland und Finnland einig

Berlin. Die Verhandlungen für einen finnisch-russischen Nichtangriffspakt sind nach einer Meldung Berliner Blätter aus Helsingfors am Mittwoch abgeschlossen worden. Der Vertrag wird heute (Donnerstag) unterzeichnet werden.

### Verurteilung indischer Streitposten

Bombay. In Harijura wurde der jüngste Sohn Gandhis, Ramdas Gandhi, verhaftet. In Bombay wurde am Dienstag eine große Polizeirazzia gegen die Streitposten durchgeführt. Die festgenommenen Kongreßangehörigen wurden sofort durch ein Schnellgericht abgeurteilt. Innerhalb 20 Minuten wurden 12 Personen zu je 6 Monaten scharfer Gefängnisstrafe verurteilt, die zur Minderung der Strafen gestanden hatten, um die Geldzufuhr zu verhindern. Die Börse ist weiterhin geöffnet, doch ruht der Verkehr vollkommen. Auch der Geschäftverkehr ist immer noch völlig stillgelegt.



### „Karlchen“ Etklinger wird 50 Jahre alt

Karl Etklinger, der bekannte Schriftsteller, der sich durch seine humorvollen und gegenwartsnahen Skizzen viele Freunde unter dem deutschen Lesepublikum erwerben konnte, feiert am 22. Januar seinen 50. Geburtstag.



### Die Erfindung eines Deutschen macht Tanks unbrauchbar

Der Kieler Ingenieur Gerlich hat ein Geschöß konstruiert, das die dreifache Geschwindigkeit eines gewöhnlichen Geschößes und damit eine weit höhere Durchschlagkraft entwickelt. Versuche mit diesen Geschößen haben ergeben, daß sie selbst Stahlschienen und die dicken Panzerplatten der Tanks durchschlagen. Durch diese Erfindung wird also die Verwendung von Tanks in einem zukünftigen Kriege unmöglich gemacht werden.

### Französische Propaganda gegen die Abrüstung

Paris. In Paris ist seit drei Tagen eine durch Plakate unterstützte lebhaft propagandistische Bewegung eröffnet worden. Das „Echo de Paris“ behauptet, daß zehntausende von Menschen täglich die Anschläge studieren und, daß die öffentliche Propaganda nach Meinung politischer Kreise noch nie einen so durchschlagenden Erfolg zu verzeichnen gehabt habe. Dieser erste Erfolg gebe das Signal zu einem gewaltigen Feldzug gegen die Abrüstung, der sich jedoch nicht gegen eine bestimmte ausländische Macht richten solle. Die in öffentlichen Versammlungen gehaltenen Reden würden einen friedlichen Charakter tragen. Es sei jedoch notwendig, dem französischen Volk die tödlichen Gefahren der Abrüstung ohne Sicherheitsgarantien klar zu machen. Die Propaganda werde sich über ganz Frankreich erstrecken.

### Nervenzusammenbruch Laytons?

Berlin. Die „DZ“ meldet: Wie in Berliner diplomatischen Kreisen verlautet, hat der bekannte englische Wirtschafts- und Finanzfachverständige Layton plötzlich einen Nervenzusammenbruch erlitten.

### Uberschwemmung im Mississippiital

Infolge anhaltenden Regens in den Bergen, durchbrach der Fluß Tallahatchie an drei Stellen die Dämme und überflutete die ganze Ebene Tippo. Genaue Zahlen über die Verluste an Menschenleben liegen noch nicht vor, doch rechnet man mit einigen hundert Personen, um so mehr, als der Durchbruch der Dämme in der Nacht erfolgte. Gegen 30 000 Menschen sind obdachlos und über 1600 Gebäude wurden vom Wasser weggetragen. Der Schaden dürfte gegen 400 Millionen Dollar betragen. Nach der bedrohten Gegend sind Rettungsbrigaden abgegangen und das Rote Kreuz sorgt für die Verproviantierung der Obdachlosen.

## Handel um Lausanne

Der Reichstanzler gegen Zwischenlösung — Die Besprechungen der Gläubigerstaaten noch nicht beendet

Berlin. Der englische Botschafter in Berlin, Sir Horace Rumbold, hat am Dienstag nachmittag im Auftrage seiner Regierung bei der Reichsregierung sondiert, ob Deutschland mit einer Verlängerung des Hoover-Moratoriums um ein Jahr einverstanden sein würde. Reichstanzler Brüning hat, wie verlautet, in ablehendem Sinne geantwortet.

Wenn man bedenkt, daß bis zum Ablauf des gegenwärtigen Hoovermoratoriums noch rund 5 Monate verstreichen werden, also ein Zeitraum, der bei einigem guten Willen groß genug ist, um zu der so dringend notwendigen Endregelung zu gelangen, so ist es durchaus zu verstehen, daß die englische Regierung in Berlin keinen Anklang gefunden hat. Eine hinausgezögerte Lösung der Endlösung ist angesichts der katastrophalen Wirtschaftslage gleichbedeutend mit einer Verlängerung der allgemeinen Ungewißheit, die bekanntlich auch auf der Gegenseite als der Hauptstörfaktor bezeichnet wird. Ob die Konferenz von Lausanne am 23. Januar stattfindet, dürfte nunmehr von der Entscheidung der englischen Regierung abhängen.

### „Die Lausanner Konferenz kann am Montag nicht beginnen“

London. Ein am Mittwoch abend vom Auswärtigen Amt an Besondere Berichterstattung besagte, daß die Besprechungen zwischen den an Lausanne hauptsächlich interessierten Mächten noch nicht beendet seien. Es sei jedoch klar, daß die Konferenz nicht am nächsten Montag beginnen könne, wie man es ursprünglich beabsichtigt habe. Die englische Regierung hoffe, daß es möglich sein werde, zu einer zufriedenstellenden Einigung hinsichtlich des weiteren Fortgangs der Verhandlungen während der nächsten Tage zu kommen.

### Verschiebung der Konferenz auf den 28. Januar?

Paris. In hiesigen politischen Kreisen verlautet, daß der Beginn der Lausanner Tribunalkonferenz vom 23. auf den 28. Januar verschoben werden solle. Grundrückschlüsse seien jedoch weder in London noch in Paris gefaßt, da man den Ausgang der Abstimmung in der französischen Kammer abwarten wolle. Tatsächlich bleibt die Frage also noch vollkommen in der Schwebe.

## Aufrehr in Schanghai

Kampf zwischen Japanern und Chinesen — 3 Fabriken in Brand gesteckt — Die Fremdenkolonie gefährdet

Schanghai. In Schanghai brachen am Mittwoch früh große Unruhen aus. Tausende von Japanern strömten durch die Straßen und griffen die chinesische Bevölkerung an, um sich wegen eines am Sonnabend erfolgten chinesischen Angriffs auf fünf japanische Mönche zu rächen. Die Japaner bewarfen die Straßenbahnwagen mit Steinen, zertrümmerten hunderte von Schaufenstern und setzten drei chinesische Fabriken in Brand. In verschiedenen Stellen kam es zu Feuergefechten zwischen der chinesischen Polizei und den Demonstranten. Dabei wurden zwei chinesische Polizeioffiziere und ein Japaner getötet. Später drang die Menge gegen die internationalen Niederlassungen vor. Auf beiden Seiten wurde scharf geschossen und eine große Anzahl von Personen wurde schwer verwundet, darunter ein englischer Polizeioffizier.

Die Behörden der internationalen Niederlassungen mobilisierten sofort sämtliche Polizeikräfte. Die im Hafen liegenden japanischen Kriegsschiffe wurden in Gelechtsbereitschaft gesetzt und japanische Matrosen patrouillierten durch die Stadt. Der Oberbefehlshaber des japanischen Geschwaders hat nach Tokio um Verstärkungen telegraphiert. Sämtliche Eingänge zu den internationalen Niederlassungen sind von starken Polizeibereinigungen besetzt und verbarrikadiert worden. Am Nachmittag löste die Ruhe einigermaßen wieder hergestellt werden. Die japanischen Bewohner haben zu einer Massenversammlung aufgerufen, um weitere Beschlüsse zu fassen. Das japanische Konsulat hat gegen das Vorgehen der Schutzpolizei der internationalen Niederlassungen protestiert mit der Beschuldigung, daß diese zuerst auf die Menge geschossen habe.

### Ein Unglück kommt selten allein

Amsterdam. Eine seltene Verkettung von Unglücksfällen war am letzten Sonntag in der Gemeinde Noorden zu verzeichnen. Ein Betrunkener war in einen Kanal gestürzt, konnte jedoch bald aufgefischt werden. Da er bewußtlos war, sollten der Arzt und ein Geistlicher herbeigerufen werden. Der Ortsarzt war aber krank, so daß man den Arzt eines Nachbarortes verständigte. An Stelle des Orts-

geistlichen, der abwesend war, wurde ein in Noorden aus Britisch-Indien zu Besuch weilender Missionar verständigt. Arzt und Geistlicher begaben sich im Kraftwagen an die Unfallstätte. In Noorden begegneten sich die beiden Wagen, wobei der Kraftwagen des Missionars erst gegen einen Telephonmast und dann gegen den Wagen des Arztes fuhr, in dem dieser mit drei Söhnen saß. Infolge des Zusammenstoßes fuhr das Auto in einen Kanal, der Arzt und seine drei Söhne konnten sich jedoch retten. Schlimmer erging es dem Missionar, der Schnittwunden an Gesicht und Händen sowie innere Verletzungen erlitt, so daß er seine für Dienstag angelegte Rückreise nach Britisch-Indien aufschieben mußte. Inzwischen war der Betrunkene wieder zum Bewußtsein gekommen, ohne die Hilfe eines Arztes in Anspruch nehmen zu müssen.

### Vorbereitung zum Zusammenschluß der Mohammedaner Westasiens

Nach Meldungen der türkischen Presse bereitet die Regierung der Türkei die Bildung eines großen Blocks der westasiatischen Staaten vor. Diesem Block sollen die Türkei, Persien, Afghanistan und Irak angehören.

Die Vorverhandlungen zur Verwirklichung dieses Planes begannen während des Besuches des türkischen Außenministers in Teheran und Bagdad.

### Riesige Heringschwärme vor der Elbmündung

Rugbyhafen. Riesige Fische, die mit großen Heringsmengen eintrafen, berichten über riesige Heringschwärme, die seit Ende vergangener Woche vor der Elbe stehen. Nach der Schilderung der Fischer sind die Schwärme teilweise so stark gewesen, daß es unmöglich war, mit den Netzen hinzudurchkommen.

## Helene Chlodwigs Schuld und Sühne

ROMAN VON T. SCHNEIDER-FORST

URHEBER-RECHTSSCHUTZ DURCH VERLAG OTTO MEISTER WERKAU 34

(36. Fortsetzung.)

Die Finger drückten die Klinke der Verbindungstüre herab. Ein Kopf hob sich aus dem schwarzgedeckelten Bude, dessen goldgerandete Blätter in der Sonne spielten und sah nach ihr herüber.

„Buona sera!“ sagte die singende Stimme, welche sie vorher an die Grenze des Bahnhofs gebracht hatte. Weibliches Haar war streng an den Schläfen zurückgestrichen und verlor sich nach dem Hinterkopfe: „Kann ich Ihnen irgendwie dienen, Signora?“

Die Frage war berechtigt. Ihr Gesicht spielte ins Graue. Bis weit in die Lippen hinein, war jede Farbe gewichen. „Warum verweigernst du mich?“ Gegen die Türe gelehnt, die leise ins Schloß geschnappt war, sah sie zu ihm hinüber. Verstandlos suchte ein dunkles Augenpaar in den ihren: „Sie sind krank, Signora! — Vielleicht ist es das Fieber! Die Campagna ist zur Zeit schwanger davon und die feuchtkühlen Nächte leisten ihm Vorschub.“

Das Buch behutsam schließend, griff er in die Tasche seines schwarzen Habits und holte ein Pulver heraus. Einem Fläschchen entnahm er einige Tropfen Wasser, mit dem er eine Oblate feuchtete, auf die er den weißen Staub gab. „Nehmen Sie das, Signora! Man muß einander helfen, so gut es geht. Der verdorbene, zu sehr erhitzende Wein in Rom, bereitet den Boden für mancherlei Krankheit. Die Spitäler sind voll. — Es ist nur vernünftig, sich in die Berge zu flüchten.“

Sie regte sich nicht, sah eine weiße Hand sich ihrem Munde nähern und öffnete die verschobenen Lippen. Ihre Linke hob sich in halber Löhmung, hielt seine Rechte fest und neigte die Stirne darüber.

Ein nadelstichtfeines Zucker ging durch seinen Körper. „Sie sollten sich legen, Signora! Das Pulver hat sonst nur die halbe Wirkung. Vielleicht versuchen Sie auch zu schlafen. Wie weit denken Sie noch zu fahren?“

„Bis Sankta della Travestare!“  
„Bis della Travestare. Also eineinhalb Stunden noch. Das ist noch genügend Zeit zum Ruhen — Buona sera!“  
Er trat an das Fenster und nahm das Buch wieder auf,

das er in die roten Polster gelegt hatte. Als er sie noch immer an die Türe gelehnt sah, klemmte er die Finger zwischen die Blätter und sah sie über die Schulter hinweg stumm mahnend an.

Ihre Hand tastete nach der Klinke.  
Er schüttelte den Kopf und wandte den Blick erst, als das Schloß in die Dose klappte.

Mit einem tonlosen Laut sank sie in die Ecke ihres Abteils und grub das Gesicht in die Arme. Konnten sechzehn Jahre der Trennung wirklich jedes Gefühl ertöten? — So endgültig löschen, wie es der Mann da drüben soeben gezeigt hatte?

„Mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa.“

Sie steckte die Finger in die Ohren, um es nicht mehr zu hören, nahm sie nach einer Weile heraus und horchte wieder. Aber es war alles still. Sie preßte das Gesicht an die Türe und lauschte mit angehaltenem Atem.

Nichts, als das Hässen der Räder und das Klacken ihres Blutes tönte in die Minuten hilfloser Einsamkeit.

\* \* \*

Weißgraue Striche in das Blau des Himmels gezeichnet, wölbte sich das Firmament über den Bergen, die immer bedrohlicher gegeneinander rücken, wie Kivalen, die sich den Fluß streitig machen, der zwischen den steilen Wänden hereinbrechend, der Nacht entgegenkommend.

Helene hatte an der kleinen Station ein Glas Wein hintergeschluckt und wagte nicht, ihren Durst an dem Wasser zu löschen, das in der schmutzigen Osteria in einem zerbrochenen Henkelkrug stand. Es war unrein und von ekelbarer Färbung. Sie fühlte die Zunge am Gaumen kleben und zog doch die Finger zurück, als sie nach dem Gefäße griffen. Der brennende Durst mußte ertragen werden! Ertragen, wie alles andere!

Beim Aussteigen hatte sie sofort nach dem schwarzen Habitus Umschau gehalten. Aber sie war die einzige gewesen, die den Zug verlassen hatte.

War er nicht mehr in Sankta della Travestare? — War er es überhaupt nicht gewesen und hatten ihre Sinne sie derart genarrt, daß sie einen völlig Fremden für den Mann hielt, dem sie einmal zu eigen gewesen war?

„Sie sollten heute nicht mehr nach dem Kloster hinaufsteigen.“ mahnte die schlampige Wirtin. „Signora werden im Freien nachtlagen müssen. Die Mönche gewähren kein Obdach. Und wenn — dann nur Männern.“

„Gibt es denn keinen Schuppen dort, keine Hütte, die Unterschlupf gewährt?“

„Nichts.“ warnte die singende Stimme, „und die Nächte

sind kalt! Und das Fieber will verhütet sein, wie ein Brand, sonst ist es nimmer zu löschen!“

„Habe ich das Fieber?“ Helene verspürte plötzlich, daß ihre Finger glühten, daß Frost durch die Adern schauerte und rings um sie ein Glimmern und Klirren war.

„Signora sollten bleiben,“ mahnte das Weib jetzt wieder. „Morgen gehen die Maulfelle mit Kisten und Fässern beladen nach Travestare hinauf. Da findet sich dann wohl ein Tier, das weniger bespacht ist und Sie mit auf den Rücken nimmt.“

Helene sah über die Barnerin hinweg. „Wundertätig soll das Madonnenbild von della Travestare sein — und die Mönche heilige im Fleisch.“

Die Wirtin bekrönte sich und bestätigte das Gesagte. „Sie tragen ihre Anliegen aus allen Ländern der Erde hinauf nach della Travestare — und die Madonna hört sie. Alles hört die Madonna. — Und die Mönche sind verschwiegen! Verschwiegener noch, als die Schwarzbrüder in Rom.“ Sie hielt inne und glaubte zu wissen, daß etwas fürchterlich Schweres die schöne Fremde aus der Ferne hierher in die Wildnis der Sabinerberge gehehrt hatte.

Da war es freilich das einzig Richtige, den Gang nicht aufzubrechen. „Ich gebe Ihnen Beppus mit, den Jungen, der unsere Geigen betreut.“ sagte sie mitleidig. „Sie geben ihm fünf Lire und er ist es zufrieden. Er kennt den Weg besser, als die Maultiere und weiß selbst auf der schwierigsten Stelle noch einen Fleck, wo die Füße zu stehen kommen. Es ist nicht ungefährlich bei Nacht nach Sankta Travestare hinaufzusteigen.“

Helene nickte zustimmend. Sie legte einen Schein auf die schmierige Tischplatte und zog erschreckt die Hand zurück, als die schwarze Decke sich plötzlich als ein ungeheurer Fliegenhauch nach allen Seiten auseinanderreichte, um sich schon in der nächsten Minute wiederum an der gleichen Stelle niederzulassen.

Als sie aus der Schänke traten, lauerte eine Gestalt auf der untersten Stufe und schnitzte an einer Pflanze. Die Wirtin rief dem Jungen etwas zu. Er klappte sofort das Messer zusammen und ließ es in die Tasche gleiten. „Ecco, Signora!“

„Zwei Stunden?“ sagte Helene und fühlte, wie zwischen glühender Hitze ein prickelndes Frösteln durch ihren Körper rann.

„Zwei Stunden. — Soll ich die Signora auch wieder zurückerbringen?“

Sie verneinte. Er sah verunndert zu ihr auf. Ihre nordische Schönheit schien seine Sinne zu erregen. „Die Mönche auf Sankta Travestare geben kein Nachtquartier.“

„Vielleicht doch,“ sagte sie hartnäckig. (Fortf. folgt.)



ger als in den übrigen Gebietsteilen Polens. Es wird verlangt, daß die ministerielle Verordnung vom 22. Dezember 1925 (Dz. U. R. P. Nr. 129 Pólj. 918 Art. 4) auch innerhalb der Wojewodschaft Schlesien Anwendung findet.

### Offizielle Goethe-Feier der Deutschen in Polnisch-Schlesien

Die offizielle Goethe-Feier der Deutschen in Polnisch-Schlesien wird von der deutschen Theatergemeinde, dem deutschen Kulturbund und dem Meißnerischen Gesangsverein gemeinsam am Sonntag, den 17. April 1932, in Kattowitz, im Rahmen der deutschen Akademikertagung veranstaltet. Es ist vorgesehen am Vormittag ein Matinee, auf der der Meißnerische Gesangsverein Goethelieder, und Ludwig Willner Goethegedichte vorzutragen wird. Abends eine Festaufführung von „Faust“ mit Ludwig Willner als Gast.

### Kattowitz und Umgebung

#### Geschwisterpaar wegen Dokumentenfälschung unter Anklage

Vor dem Kattowitzer Landgericht hatten sich die Geschwister Georg und Valeria K. aus Schoppinich wegen Dokumentenfälschung und Beihilfe zu verantworten. Aus der gerichtlichen Beweisaufnahme war nachstehendes zu entnehmen: Im Monat April v. Js. erschien Georg K. im Zimmer seiner Schwester und bat diese, daß sie ihm einen bestimmten Text, welchen er in polnischer Sprache aufschrieb, auf einem besonderen Formular niederschreibe. Die Schwester hatte keine Bedenken und kam dem Wunsche ihres Bruders nach. Daraufhin verließ der Angeklagte das Formular, es handelte sich um ein Reisepaßzeugnis, mit der Unterschrift und einem Schulstempel. Mit diesem gefälschten „Dokument“ begab er sich nach der Auswandererzentrale, um einen verbilligten Paß zur Ausreise nach Frankreich zu erhalten. Man bemerkt dort das vorgelegte Dokument und ließ den Ueberbringer an Ort und Stelle verhaften. Während des polizeilichen Verhörs war K. geständig und gab an, daß er die Fälschung deshalb vornahm, um einen Paß nach Frankreich zu erhalten, da er dort eine Stellung beim Konsulat als Dolmetscher in Aussicht hatte.

Nach Vernehmung mehrerer Zeugen wurde der Angeklagte wegen Dokumentenfälschung zu einem Monat Gefängnis verurteilt. K. wurde eine Bewährungsfrist für die Zeitdauer von 2 Jahren gewährt, da er bis jetzt noch unbestraft gewesen war. Die angeklagte Schwester dagegen kam frei.

**Wasserauto prallt gegen Häuserwand.** Auf der ulica Kochanowskiego in Kattowitz fuhr das Wasserauto Sl. 11 169 gegen einen Straßen-Laternenpfahl auf. Der Kraftwagen kam ins Schlingern und prallte daraufhin gegen eine Häuserwand. Der Laternenpfahl wurde umgelegt. Bald darauf stand ein größerer Straßenabschnitt im Dunkeln, da die Lichtleitung zerstört worden ist. Nach den inzwischen eingeleiteten polizeilichen Feststellungen soll der Autoslenker die Schuld an dem Verkehrsunfall tragen, welcher während der Fahrt vergessen hatte, die Autotür zu schließen. Die offene Wagentür, welche weit nach dem Bürgersteig reichte, erfasste einen in der Nähe befindlichen Laternenpfahl. Der Kraftwagen kam ins Gleiten und prallte wie bereits oben erwähnt, gegen die Häuserwand. Personen sind bei dem Verkehrsunfall zum Glück nicht verletzt worden.

**Böse Folgen einer Schlägerei.** In den Nachmittagsstunden des vergangenen Mittwochs kam es in Kattowitz zwischen mehreren jungen Leuten zu heftigen Auseinandersetzungen, welche bald in eine wilde Schlägerei ausarteten. Im Verlauf der Schlägerei wurde ein gewisser Bruno Koszura aus Kattowitz am Kopf und den Händen arg verletzt. Mittels Auto der städtischen Rettungsbereitschaft wurde der Verletzte nach dem Krankenhaus geschafft. Die Verletzungen sollen nicht lebensgefährlich sein. Die Täter konnten bis jetzt nicht ermittelt werden.

**Verhängnisvoller Sturz.** Auf der ul. Dworcowa in Kattowitz kam der Josef Abram, aus dem Ortsteil Bogutschütz, so unglücklich zu Fall, daß er durch den wuchtigen Ausprall auf das Straßenpflaster erhebliche Verletzungen davontrug. Von der Bahnhofspolizei aus wurde der Verunglückte nach dem städtischen Spital geschafft, wo er sich in ärztlicher Behandlung befindet.

**Zufolge Schwächeanfall zusammengebrochen.** Auf der ul. Mielniczka in Kattowitz brach am gestrigen Mittwoch die Julia Augustin aus Kattowitz zusammen. Nach Erteilung der ersten ärztlichen Hilfe wurde die Frau nach dem Krankenhaus überführt, von wo sie inzwischen wieder entlassen werden konnte. Nach dem ärztlichen Gutachten soll der Unfall auf einen Schwächeanfall zurückzuführen sein.

**Nächtlicher Geschäftseinbruch.** In der Nacht zum 18. d. Mts. wurde in das Geschäft des Uhrmachermeisters Salomon Szwarbr auf der ulica Marszalka Biludskiego in Kattowitz ein Einbruchdiebstahl verübt. Die Täter zertrümmerten eine Schaufensterscheibe und gelangten auf diesem ungewöhnlichen Wege in das Innere des Ladens. Gestohlen wurden dort u. a. 14 Trauringe, vergoldet (Nr. 333) und der Febrilmarte „S. S.“, ferner ein Zigarettenetui aus Alpaka, sowie 88 Ringe mit gewöhnlichen Steinen. Der Gesamtschaden wird auf 2000 Zloty beziffert. Unter dem dringenden Verdacht stehen ein gewisser Franz W., Julius S. und die Emilie B. aus dem Ortsteil Zawadzka. Weitere polizeiliche Untersuchungen in dieser Angelegenheit sind im Gange.

**Der Spitzhube im Polnischen Hütten-Eisen-Syndikat.** Aus der Garderobe des „Polnischen Hütten-Eisen-Syndikat“ in Kattowitz wurde, zum Schaden des Beamten Boleslaus Karbowski, ein schwarzer Herrenpelz im Werte von 1800 Zloty gestohlen.

### Königshütte und Umgebung

**Bissiger Hund.** Am gestrigen Dienstag wurde die 13 Jahre alte Helena Depa von der ulica Wolnosci 50, als sie den Hof des Grundstückes Wolnosci 63 betrat, von dem Hunde des Besitzers Josef D., der im gleichen Hause wohnhaft ist, gebissen. Mit einer erheblichen Beinverletzung wurde das Mädchen in das Krankenhaus gebracht.

**Jede Gelegenheit wird zum Diebstahl ausgenutzt.** Daß man heute bei jeder, nur denkbaren Gelegenheit bestohlen werden kann, beweist wieder ein Fall, der sich dieser Tage im Geschäftsfloß der Firma Kreuzberger an der ulica Wolnosci in Königshütte ereignet hat. Ein gewisser Josef Semianowski von der ulica Jama 14, hatte die Absicht, einen Mantel in diesem Geschäft zu kaufen. Während er nun mit dem Angestellten beschäftigt war, entwendete ihm ein Unbekannter aus dem alten Mantel, der sich auf dem Ladentisch befand, einen Geldbetrag von 50 Zloty.

### Schmiedschloß und Umgebung

**Piasniki.** (Für 1200 Zloty Waren gestohlen.) In das Kolonialwarengeschäft Pichowial in Piasniki wurde ein Einbruch verübt. Entwendet wurden dort 200 Packchen mit geschnittenem Tabak, sowie eine Menge Zigaretten und andere Rauchwaren. Der Gesamtschaden wird auf 1200 Zloty beziffert.

### Rybnik und Umgebung

#### 10 000 Zloty Brandschaden.

In der Wohnung des Wilhelm Ostrowski in Jastrzemb-Zdroj brach Feuer aus. Das Wohnhausdach, sowie andere Gegenstände, wurden vernichtet. Der Brandschaden wird auf 10 000 Zloty beziffert. Nach den inzwischen eingeleiteten polizeilichen Feststellungen soll der Geschädigte bei einer Feuerversicherungsgesellschaft mit 61 Tausend Zloty versichert sein. Die Brandursache steht z. Zt. nicht fest. Weitere polizeiliche Untersuchungen sind im Gange, um die Ursache des Feuers festzustellen.

### Verzweiflungstat eines jungen Arbeiters.

Auf dem Terrain der Kopalnia „Charlotte“ in Rydułtan, verübte der 23-jährige Grubenarbeiter Emil Depta aus Rydułtan, Selbstmord, indem er sich an einem ledernen Gurt erhängte. Der Tote wurde mittels Sanitätsauto nach der Leichenhalle des nächsten Spitals geschafft. Nach den inzwischen eingeleiteten polizeilichen Feststellungen soll sich der junge Mann bereits seit längerer Zeit mit Selbstmordgedanken getragen haben. Weiter heißt es, daß D. an einer längeren Krankheit leidet, und die Tat in einem Verzweiflungsanfall begangen haben soll.

**Sohrau.** (Zusammenprall zwischen Auto und Fuhrwerk.) Auf der Chaussee zwischen Sohrau und der Ortschaft Rowien kam es zwischen dem Personenauto Sl. 7 026 und dem Fuhrwerk des Georg Bender zu einem Zusammenprall. Das Fuhrwerk, als auch der Kraftwagen wurden beschädigt. Der Zusammenprall soll erheblich gewesen sein. Personen sind bei dem Verkehrsunfall zum Glück nicht verletzt worden. Schuld an dem Verkehrsunfall soll der Fuhrwerkslenker tragen, welcher ohne Licht gefahren sein soll.

### Bielitz und Umgebung

**Einbruchdiebstahl.** Unbekannte Täter drangen in der Nacht zum 19. d. Mts. in die Fleischkammer des Fleishers Josef Bulowski in Bielitz, Grünwaldsgasse, ein und stahlen Fleischwaren im Werte von 300 Zloty. Außerdem stahlen die Einbrecher zwei weiße Leinwäber und ein Fleischermesser. Von den Tätern fehlt jede Spur.

### Deutsch-Oberschlesien

#### Zwei weitere Tote von Kariten-Zentrum.

Auf der Kariten-Zentrumgrube wurde gestern in den frühen Morgenstunden die Leiche eines dritten Beihütteten, des verheirateten Häuets Max Karb, geborgen. Karb mußte, da seine Leiche abgesondert von den noch vermischten vier Bergleuten gefunden wurde, mitten in der Arbeit vom Tode überrascht worden sein. Mittwoch abend gegen 20 Uhr, konnte auch die Leiche des vierten von den sieben tödlich verunglückten Bergleuten in der Person des Häuets Paul Schmidt aus Karb geborgen werden. Gegenüber allerhand Gerüchten ist festzustellen, daß die Verhütteten, wie die ärztlichen Feststellungen ergaben, alle auf der Stelle tot gewesen sind und Qualen nicht mehr auszuweichen hatten.

### Rundfunk

#### Kattowitz — Welle 408,7

**Freitag, 12,10:** Mittagskonzert. 16,55: Englisch. 17,35: Orchesterkonzert. 20,15: Symphoniekonzert. 23: Vortrag.  
**Sonntag, 12,10:** Schulfunk. 12,45: Schallplatten. 16,05: Nachmittagskonzert. 20,15: Unterhaltungsmusik. 22,10: Abendkonzert. 22,55: Leichtes Konzert und Tanzmusik.

#### Warschau — Welle 1411,8

**Freitag, 12,10:** Mittagskonzert. 15,20: Vorträge. 15,50: Schallplatten. 16,20: Vorträge. 17,35: Orchesterkonzert. 18,50: Vorträge. 20,15: Symphoniekonzert. 22,50: Tanzmusik.  
**Sonntag, 12,10:** Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 16,40: Schallplatten. 17,10: Vortrag. 17,35: Nachmittagskonzert. 18,05: Kinderstunde. 18,30: Weihnachtslieder. 18,50: Vorträge. 20,15: Unterhaltungskonzert. 21,55: Vortrag. 22,10: Konzert. 22,50: Tanzmusik.

#### Heimlich Welle 252.

#### Breslau Welle 325.

**Freitag, 22. Januar.** 15,25: Stunde der Frau. 15,50: Das Buch des Tages. 16,05: Hausmusik. 16,35: Unterhaltungsmusik. 17,15: Landw. Preisbericht; anshl.: Welche Brille trägt der Herr? 17,35: Stunde der Musik. 18: Das wird Sie interessieren! 18,20: Würdliche Historia. 18,45: Wetter; anshl.: Abendmusik. 19,45: D. R. P. — D. R. G. M. 20,15: Klassische Fragmente. 21,25: Abendberichte. 21,35: Sonate. 21,55: Blick in die Zeit. 22,20: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,35: 10 Minuten Esperanto. 22,45: Die Technik des Rodens. 23: Die Tönende Wochenschau. 23,15: Unterhaltungskonzert. 0,35: Juniktülle.  
**Sonntag, 23. Januar.** 15,25: Die Filme der Woche. 15,55: Das Buch des Tages. 16,10: Unterhaltungskonzert. 17,30: Ueberflüssige Erfindungen. 17,55: Wetter; anshl.: Wunder um uns und in uns. 18,20: Abendmusik. 19: Das wird Sie interessieren! 19,30: Musik-Gedenkfeier. 20,30: Abendberichte. 20,40: Junk-Potpouri. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,30: Tanzmusik. 0,30: Juniktülle.

Hiermit zur gefälligen Kenntnisnahme, daß ich in unserem früheren altbekannten Möbelgeschäft ein

## Beerdigungs-Institut

eröffnet habe.

Empfehle große Auswahl in einfachen und besseren Särgen zu äußerst billigen Preisen. Eleganter Leichenwagen wird gratis gestellt. Aufbahrung und Ueberführung wird pietätvoll und prompt ausgeführt.

Um gütige Unterstützung der verehrten Einwohnerschaft bittet

**Fa. Max Ganczarski**  
wlaśc. Karl Ganczarski, Siemianowice, Bytomska 29.

# PING-PONG

TISCH-TENNIS

das neuzeitliche Unterhaltungsspiel in verschiedenen Größen zu haben

**Buch- und Papierhandlung, Bytomska 2**  
(Kattowitzer u. Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)

FUNKBLÄTTER MIT WOCHEN-PROGRAMM

# SIEBEN TAGE

DIE NEUE FUNKZEITUNG

Jeden Freitag neu!

Zu haben in der Buch- und Papierhandlung, Siemianowice, Bytomska 2 (Kattowitzer u. Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)

ENDLICH DIE FUNKZEITUNG FÜR ALLE RADIOHÖRER!

50 GROSCH.

ILLUSTRIERTE KATALOGE IN ALLEN SPRACHEN - FEINDRUCKE - DREI- UND VIERFARBENDRUCKE - REKLAMEARBEITEN NACH EIGENEN ENTWÜRFEN



»VITA« NAKLAD DRUKARSKI  
KATOWICE, KOŚCIUSZKI 29  
TELEFON 2097

## Die Grüne Post

Sonntagszeitung für Stadt und Land

Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomska 2  
Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Neu eingetroffen:

**Berliner Illustrierte Grüne Post Sieben Tage**

Zu haben in der Geschäftsstelle unserer Zeitung  
Siemianowice, ul. Bytomska 2



## SCHERZARTIKEL

für Masken- und Kostümfeste, wie Masken, Schlangen, Schneebälle, Guirlanden, Kotillion-Orden usw.

**Buch- u. Papierhandlung, Bytomska 2**  
Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Verschiedene

## Gesellschaftsspiele

empfiehlt zu billigsten Preisen

**Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomska 2**  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)

## Trauerbriefe

liefert schnell und sauber die Geschäftsstelle dieser Ztg.